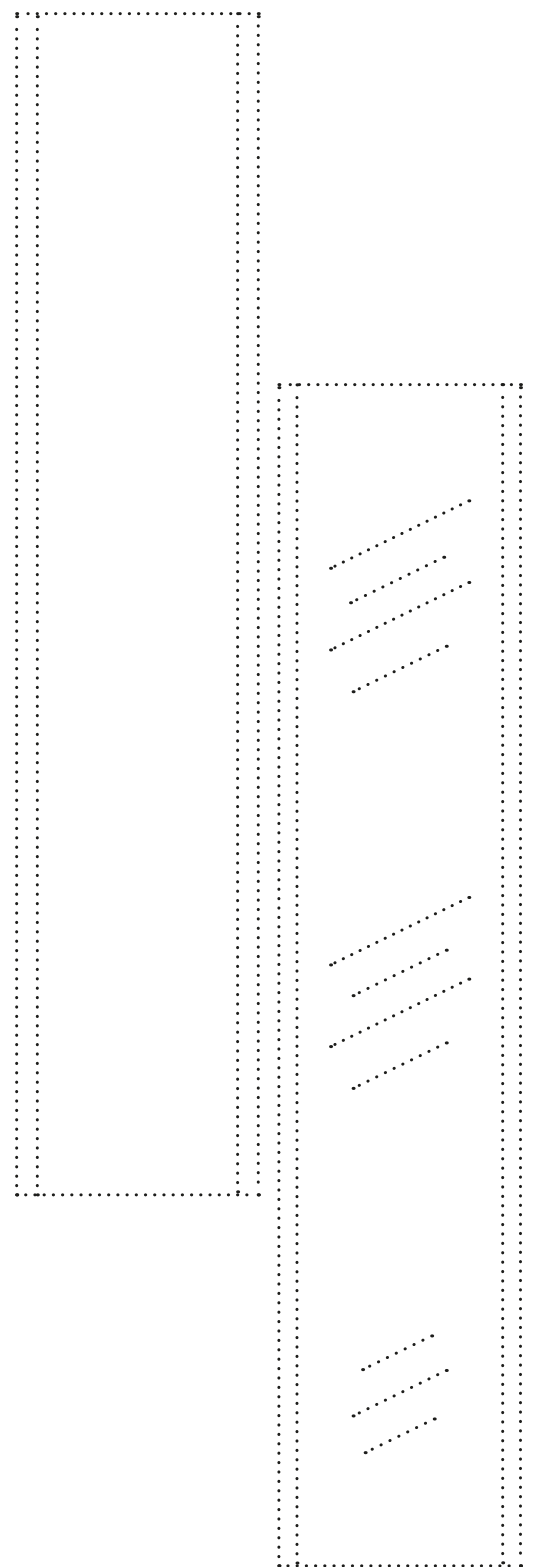
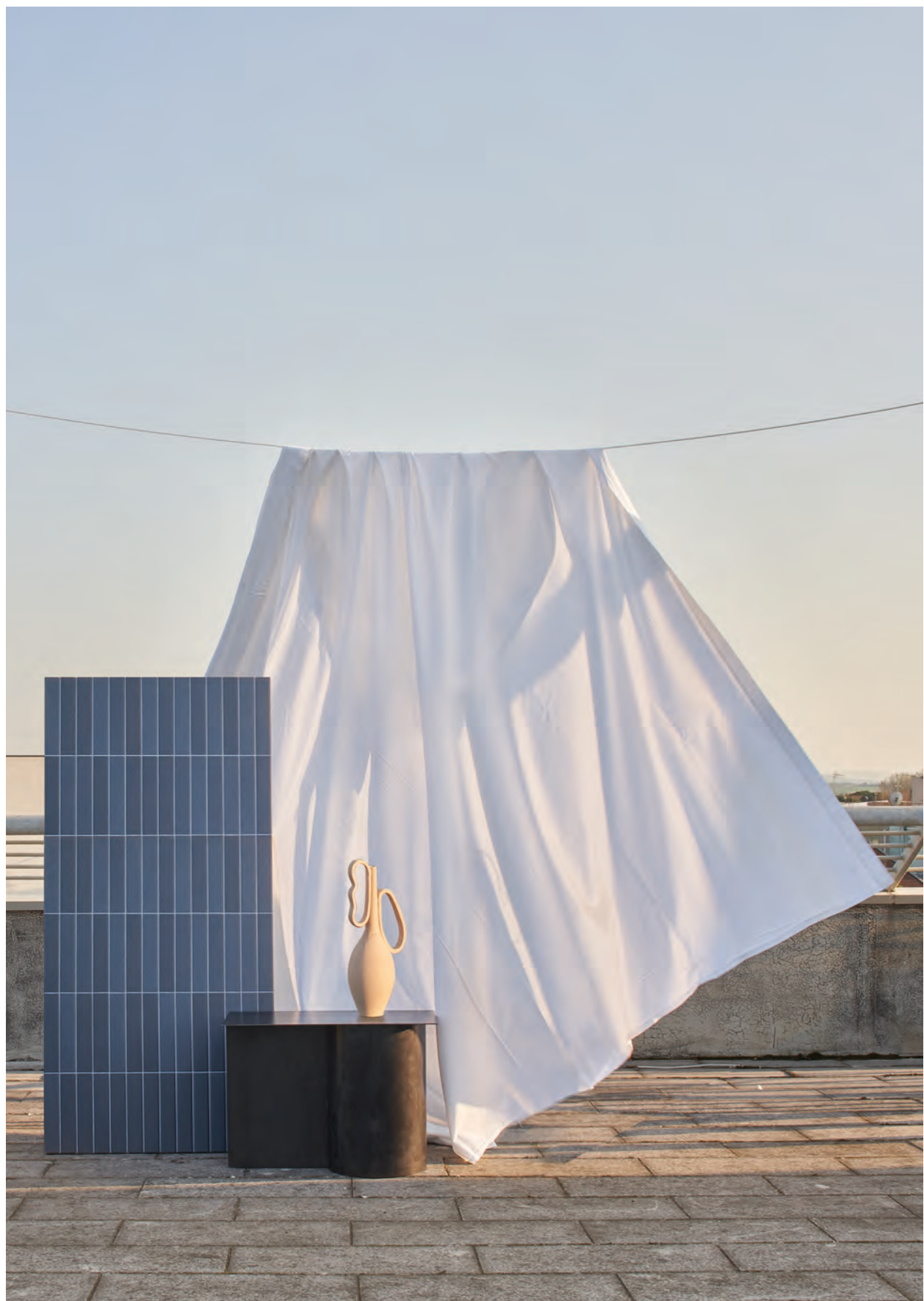


QUINTESSENZA CERAMICHE S.r.l.

Via Ghiarola Nuova, 140
41042 Fiorano(MO) Italia
tel.+39 0536 91 01 31
info@quintessenzaceramiche.it
www.quintessenzaceramiche.it

TINTE
MATT - LUCIDO



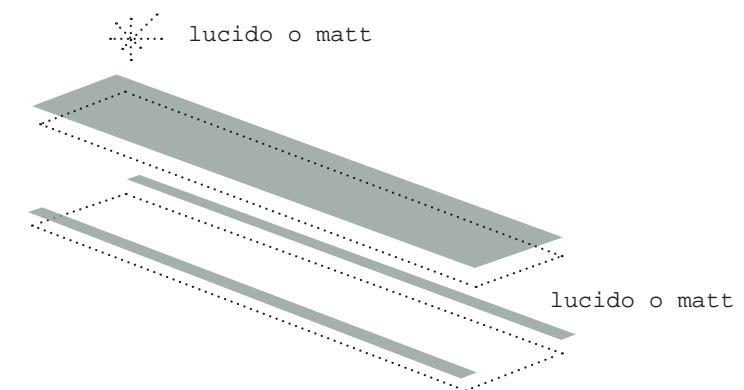


Tales of inspiration

Per raccontare la collezione Tinte abbiamo scelto la Riviera della Romagna in un racconto che si ispira agli orizzonti di Luigi Ghirri ed evoca i suoni di una terra accogliente, colorata, complessa.

To describe the Tinte collection we have chosen a story set in the Romagna Riviera that, inspired by Luigi Ghirri's horizons, evokes the sounds of a bright, complex and inviting landscape.

Pour raconter la collection Tinte, nous avons choisi la Côte de la Riviera Romagnole dans une description qui s'inspire des horizons de Luigi Ghirri et évoque les sons d'une terre accueillante, colorée et riche.



TINTE



Linee, spessori, materie, colori.
Elementi capaci di definire allo
stesso tempo spazi fisici e interiori,
disegnando stati d'animo, del corpo
e della mente.

Contrasti che danno vita a un mondo
leggero e al tempo stesso ricco e
profondo. Tradizione che si fonde con
la contemporaneità. Ritmo e musica.

Lines, thicknesses, materials and
colours. These are the elements that
simultaneously define physical and
interior space by designing states
of body, mind and soul.

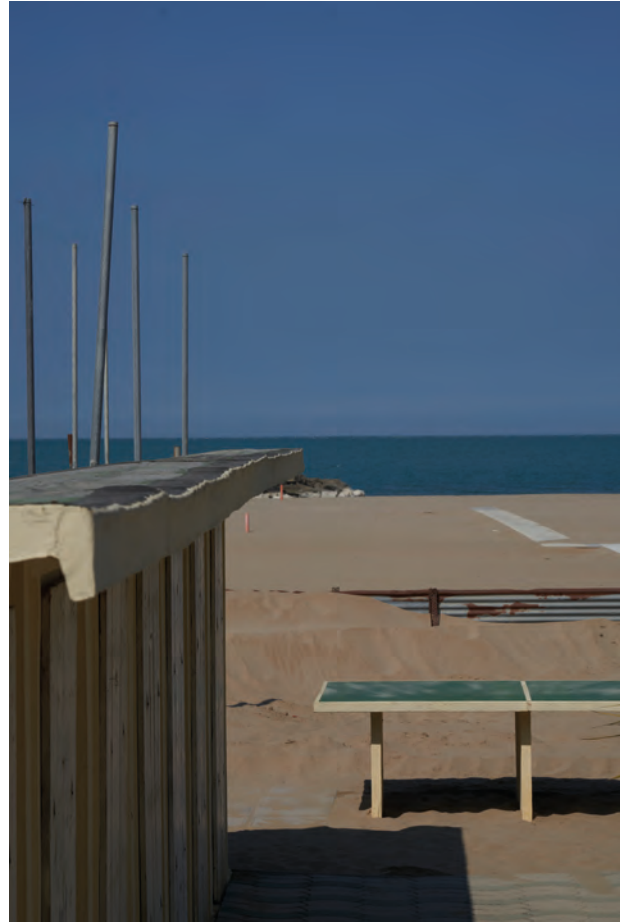
Contrasts that create a world that
is light, but also rich and deep.
Tradition fused with contemporary
style. Rhythm and music.



Lignes, épaisseurs, matières,
couleurs. Ce sont des éléments
capables de définir en même
temps des espaces physiques et
intérieurs, en dessinant des états
d'âmes, du corps et de l'esprit.

Des contrastes qui donnent vie à
un monde léger et en même temps
riche et profond. Une tradition qui
se fonde avec le contemporain.
Rythme et musique.






Couleur et Matière

C'est la couleur, modulée sur différentes tonalités et degrés d'intensité qui anime cette collection de revêtement mural en pâte blanche. 12 nuances, du blanc au noir, en passant par le jaune ocre, le rose antique, le papier de sucre, le métallisé et un nouveau bleu : profond, sophistiqué, ultra-contemporain.

Le côté long du listel se caractérise par un léger biseau et un intense point d'accumulation de pigment, qui ensemble donne élan à ce revêtement, alors que la surface brillante ou mat en augmente les possibilités expressives et d'innombrables applications, représentant une constante invitation à regarder et à toucher.



Rivestimento in pasta bianca
White body wall tiles

5X25CM 
2"X10"

9MM 

Stonalizzato
Shade variation

Colore e materia

È il colore, modulato su diversi toni e gradi di intensità la cifra stilistica del rivestimento in pasta bianca Tinte. 12 nuance, dal bianco al nero, passando per il giallo ocre, il rosa antico, la carta da zucchero, il metallizzato e il nuovo Blu: profondo, sofisticato, ultra-contemporaneo.

Il lato lungo del listello si caratterizza per il morbido bisello e per l'accumulo di pigmento, che insieme danno slancio a questo rivestimento mentre le superfici, lucide o matt ne aumentano le possibilità espressive e applicative e rappresentano un costante invito, da guardare e da toccare.

Colour and matter

Colour, modulated in a series of different shades and degrees of intensity is the style driver in this Tinte white body wall tile collection. 12 shades, ranging from white to black and passing through yellow ochre, antique pink, sugar paper blue, metallic and the new Blue: deep, sophisticated and ultra-contemporary.

The long side of the strip tile stands out for its gentle chamfer and pigment concentration, both of which give this wall tile a dynamic energy while the matt or gloss surfaces increase its expressiveness and application options as well as offering a constant invitation to be looked at and touched.



tinte blu lucido, grigio medio lucido, carta da zucchero lucido



tinte blu lucido



tinte blu lucido, grigio medio lucido, carta da zucchero lucido, confetti bianco.petrolio



tinte grigio chiaro matt, logica segmenti bianco



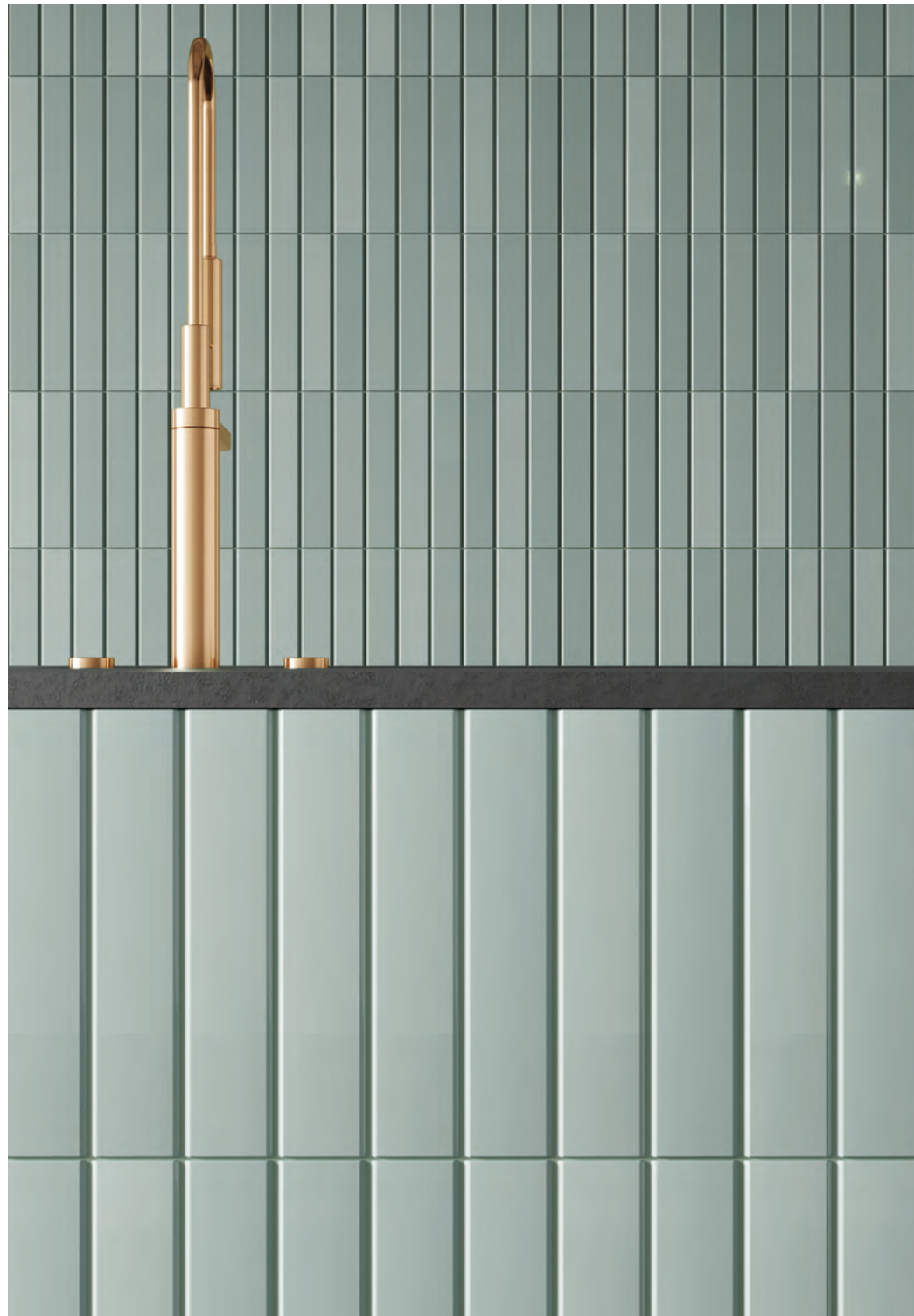
tinte grigio chiaro matt, logica segmenti bianco



tinte fango lucido, fango matt, confetti bianco.beige



tinte fango lucido, fango matt



tinte acquamarina lucido, acquamarina matt



tinte acquamarina lucido, acquamarina matt, pigmento nero



tinte carta da zucchero matt, carta da zucchero lucido



tinte carta da zucchero matt, carta da zucchero lucido, nero matt, nero lucido
confetti bianco.petrolio



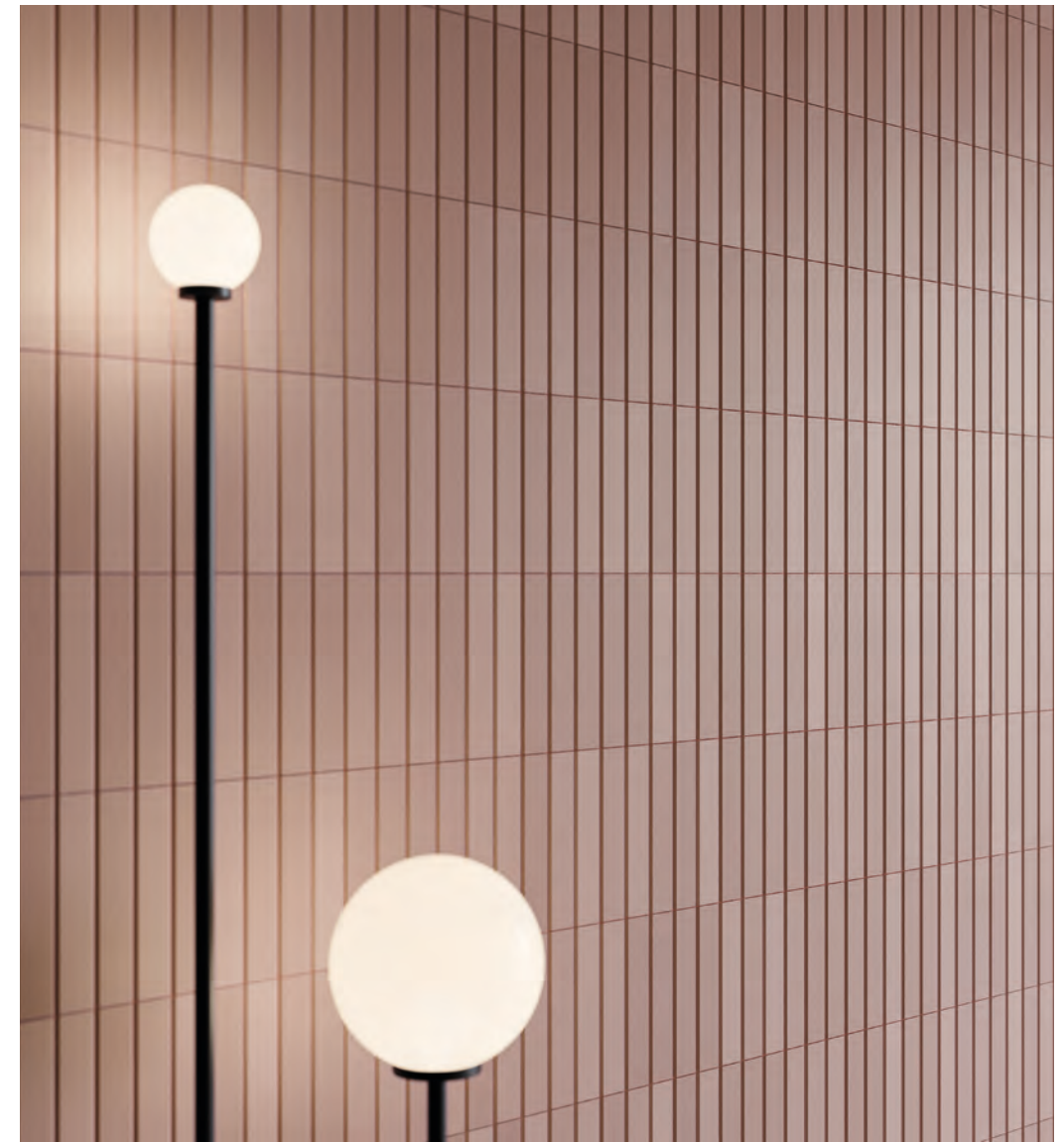
tinte grigio medio lucido, grigio medio matt



tinte grigio medio lucido, grigio medio matt



tinte blu matt, rosa matt, confetti bianco.multicolor



tinte rosa matt



tinte giallo matt, nero matt, superfici20 cemento perla



tinte giallo matt, nero matt



tinte fango matt



tinte rosa matt



tinte grigio chiaro matt, confetti nero.grigio



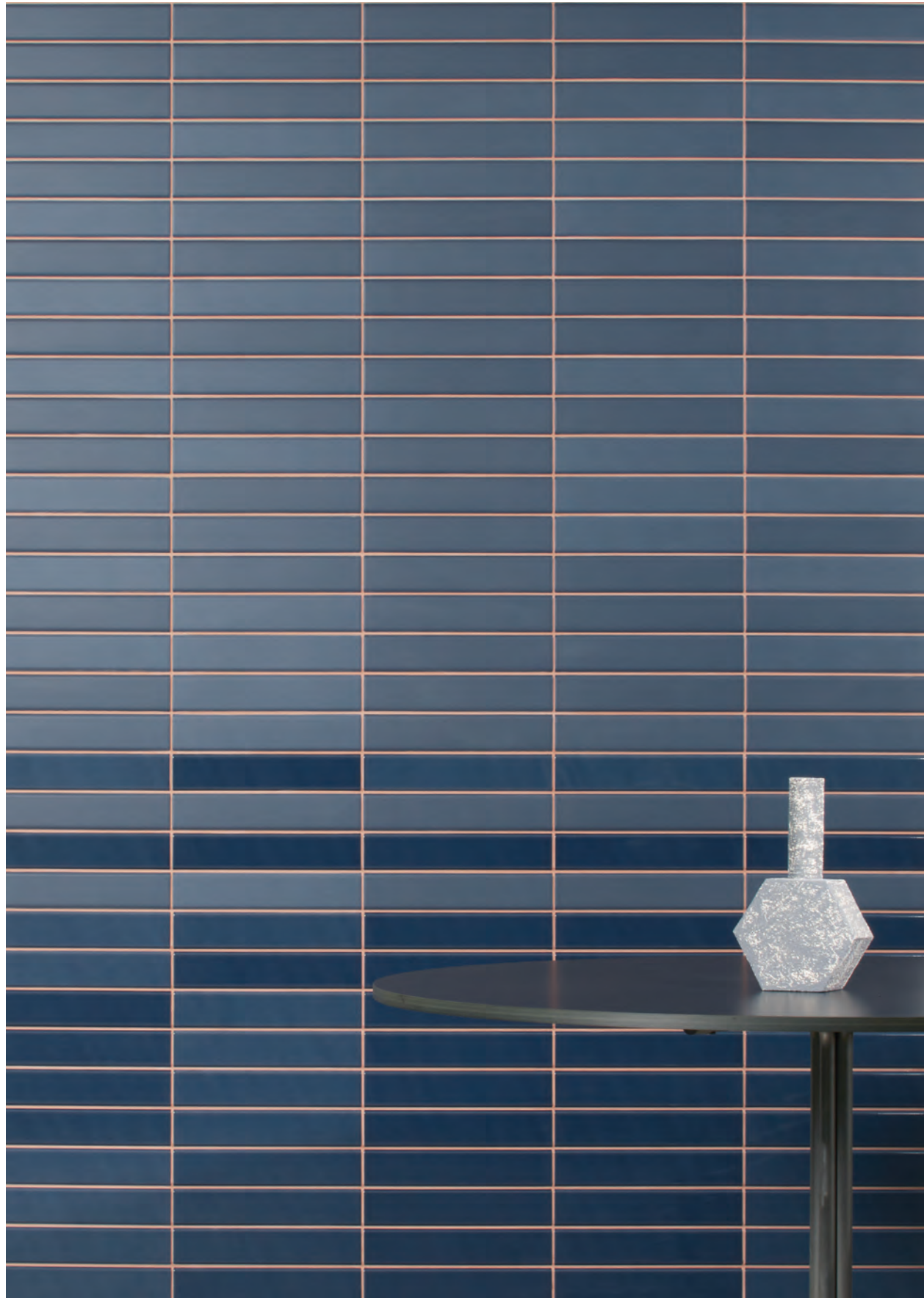
tinte grigio chiaro matt



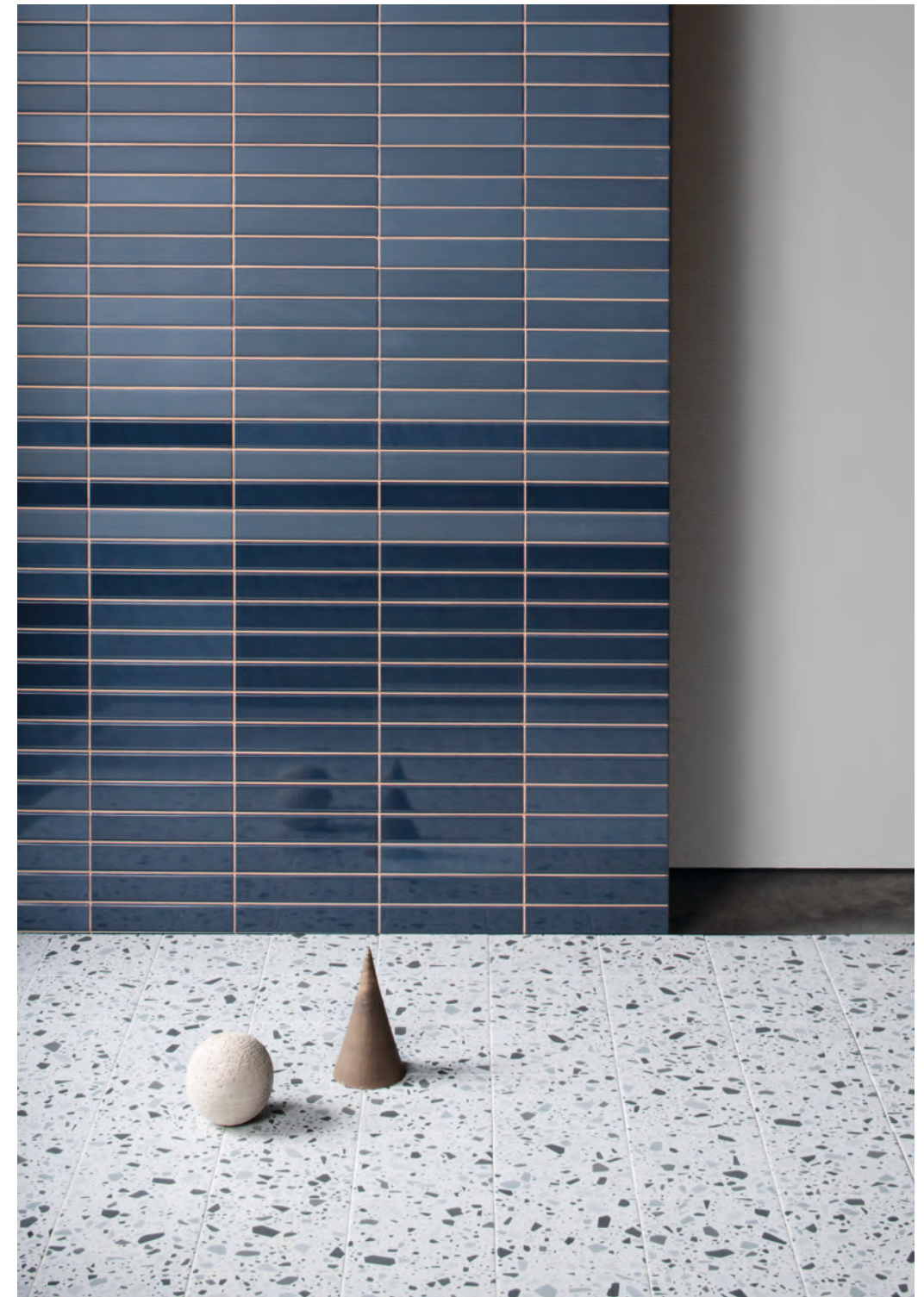
tinte acquamarina matt, bianco matt, grigio medio matt



tinte fango matt, tortora matt, bianco matt



tinte blu matt, blu lucido



tinte blu matt, blu lucido, confetti bianco.petrolio



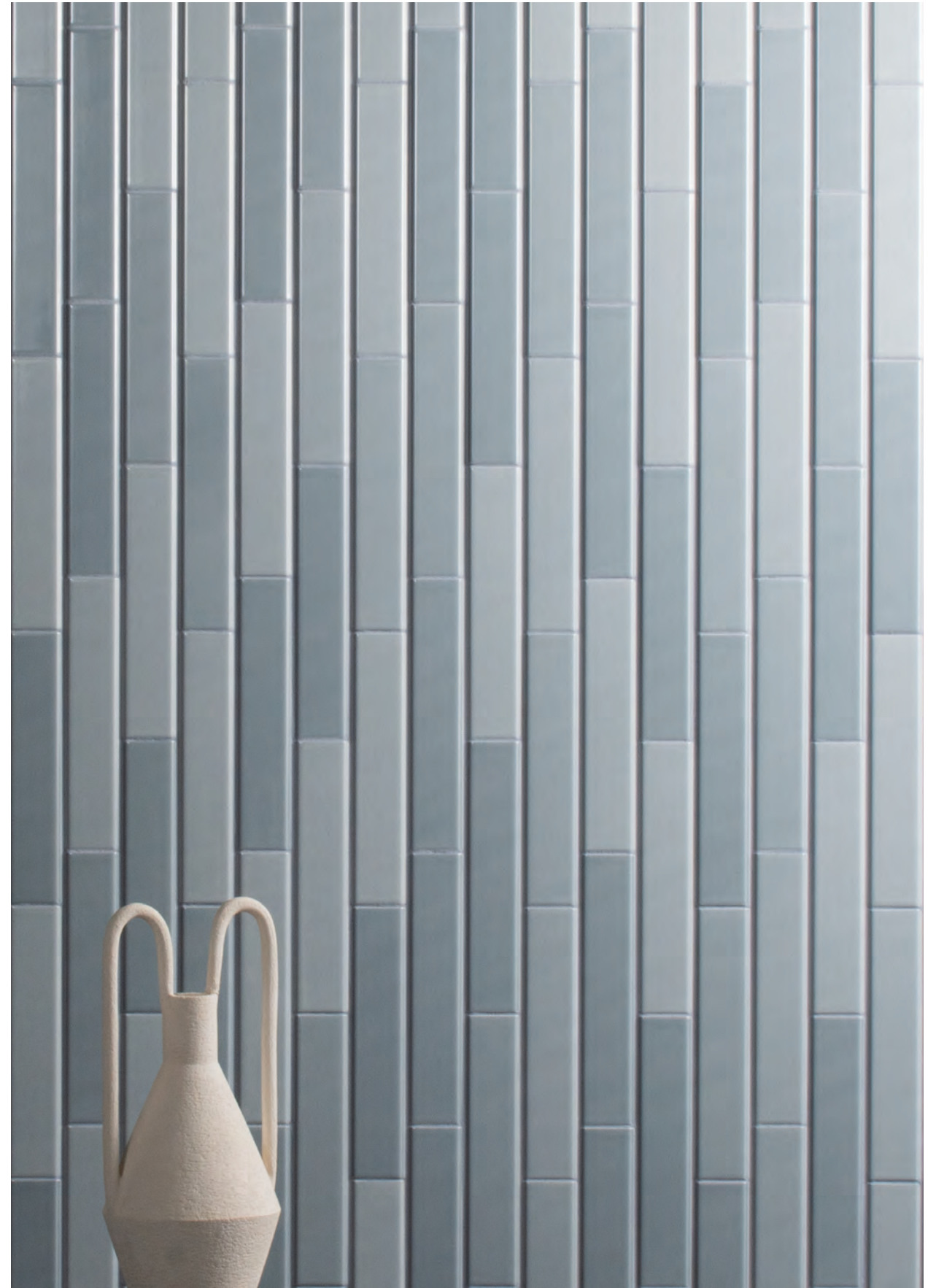
tinte fango lucido



tinte verde lucido



tinte carta da zucchero lucido, confetti nero.petrolio



tinte carta da zucchero lucido



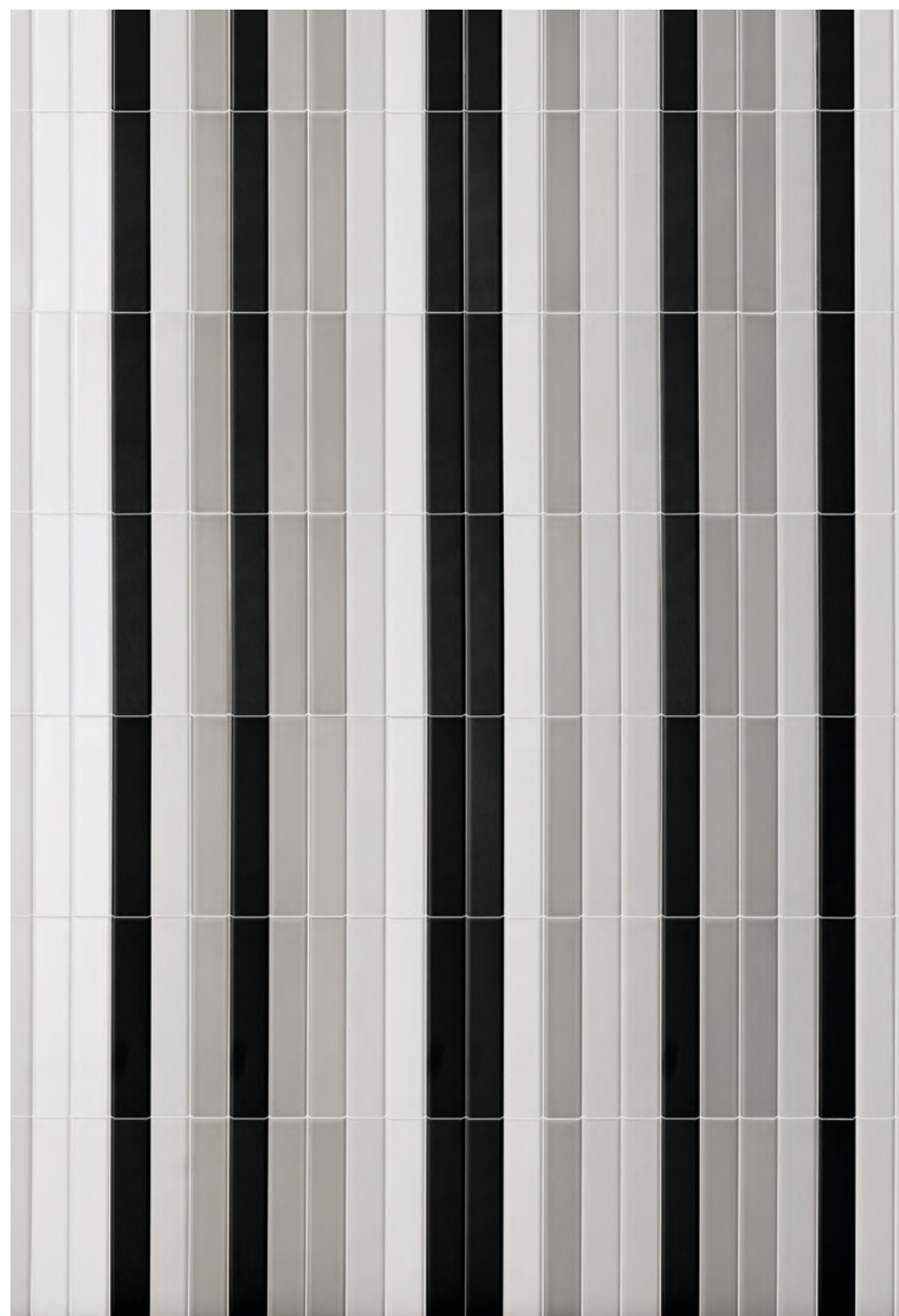
tinte rosa lucido



nero lucido, bianco lucido



tinte giallo lucido



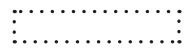
tinte bianco lucido, grigio chiaro lucido, grigio medio lucido, nero lucido



BIANCO

Rivestimento in pasta bianca
White body wall tiles

5X25CM
2"X10"



9MM

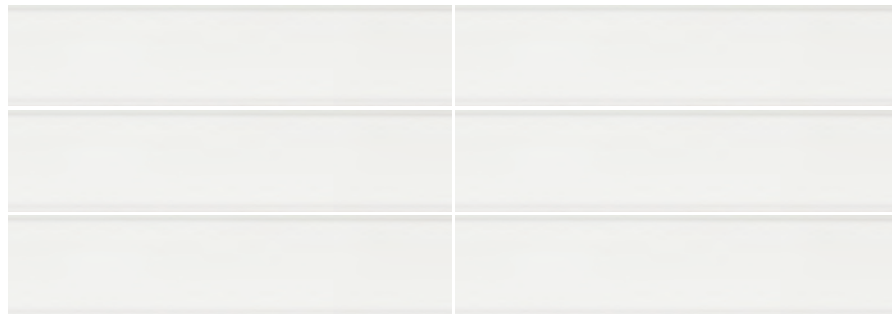
Monocromatico
Monochromatic

LUCIDO



TNT101L ■02

MATT



TNT115M ■02

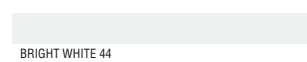
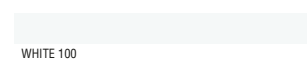
STUCCHI CONSIGLIATI SUGGESTED GROUTS

Kerakoll

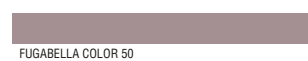
Mapei

Laticrete

TONO SU TONO
TONE ON TONE



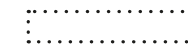
A CONTRASTO
CONTRASTING



GRIGIO CHIARO

Rivestimento in pasta bianca
White body wall tiles

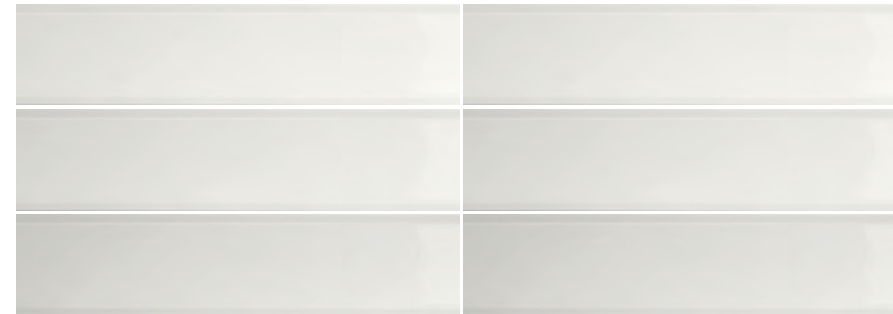
5X25CM
2"X10"



9MM

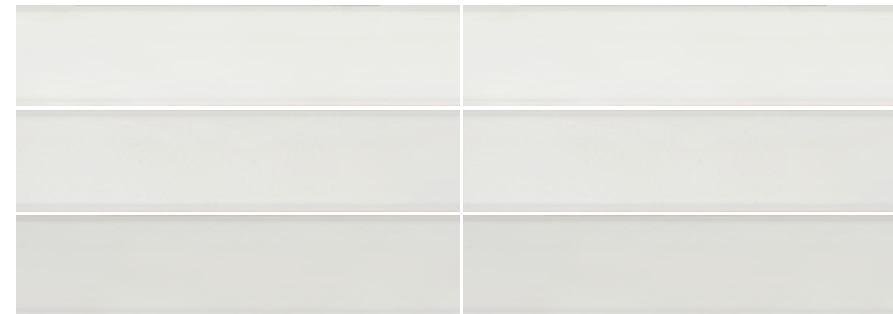
Stonalizzato
Shade variation

LUCIDO



TNT102L ■02

MATT



TNT116M ■02

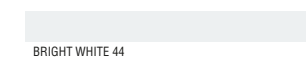
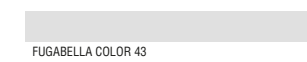
STUCCHI CONSIGLIATI SUGGESTED GROUTS

Kerakoll

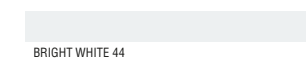
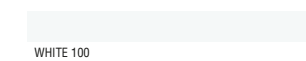
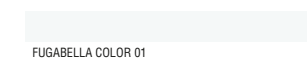
Mapei

Laticrete

TONO SU TONO
TONE ON TONE



A CONTRASTO
CONTRASTING

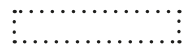


GRIGIO MEDIO

TORTORA

Rivestimento in pasta bianca
White body wall tiles

5X25CM
2"X10"

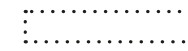


9MM

Stonalizzato
Shade variation

Rivestimento in pasta bianca
White body wall tiles

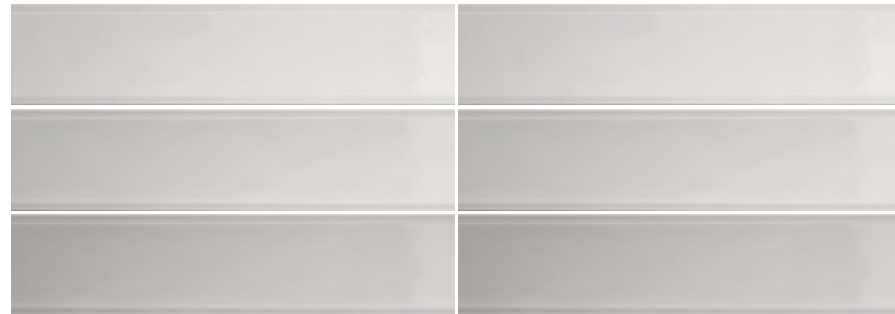
5X25CM
2"X10"



9MM

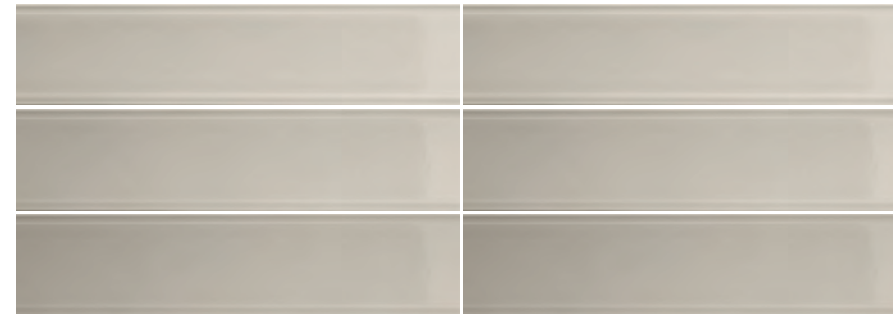
Stonalizzato
Shade variation

LUCIDO



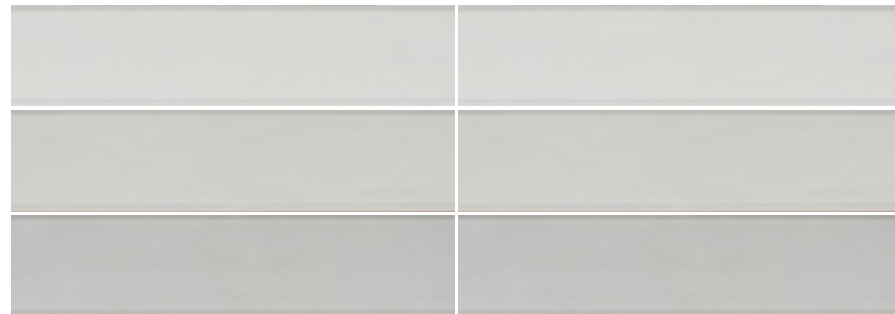
TNT103L ■02

LUCIDO



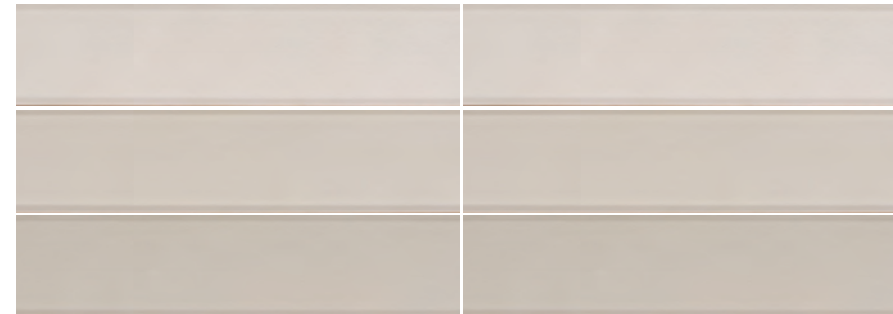
TNT104L ■02

MATT



TNT117M ■02

MATT



TNT118M ■02

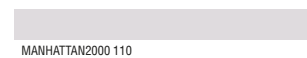
STUCCHI CONSIGLIATI SUGGESTED GROUTS

Kerakoll

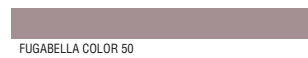
Mapei

Laticrete

TONO SU TONO
TONE ON TONE



A CONTRASTO
CONTRASTING



STUCCHI CONSIGLIATI SUGGESTED GROUTS

Kerakoll

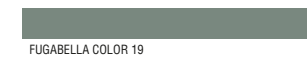
Mapei

Laticrete

TONO SU TONO
TONE ON TONE



A CONTRASTO
CONTRASTING

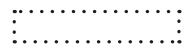


FANGO

ROSA

Rivestimento in pasta bianca
White body wall tiles

5X25CM
2"X10"

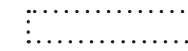


9MM

Stonalizzato
Shade variation

Rivestimento in pasta bianca
White body wall tiles

5X25CM
2"X10"



9MM

Stonalizzato
Shade variation

LUCIDO



TNT105L ■02

LUCIDO



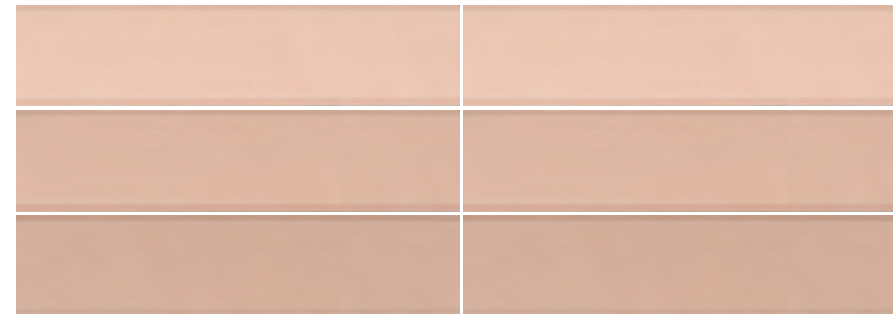
TNT106L ■02

MATT



TNT122M ■02

MATT



TNT119M ■02

STUCCHI CONSIGLIATI SUGGESTED GROUTS

Kerakoll

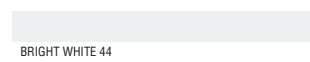
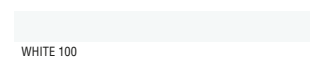
Mapei

Laticrete

TONO SU TONO
TONE ON TONE



A CONTRASTO
CONTRASTING



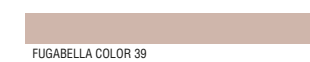
STUCCHI CONSIGLIATI SUGGESTED GROUTS

Kerakoll

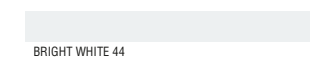
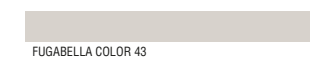
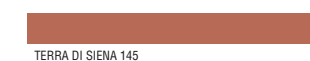
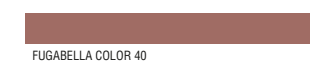
Mapei

Laticrete

TONO SU TONO
TONE ON TONE



A CONTRASTO
CONTRASTING



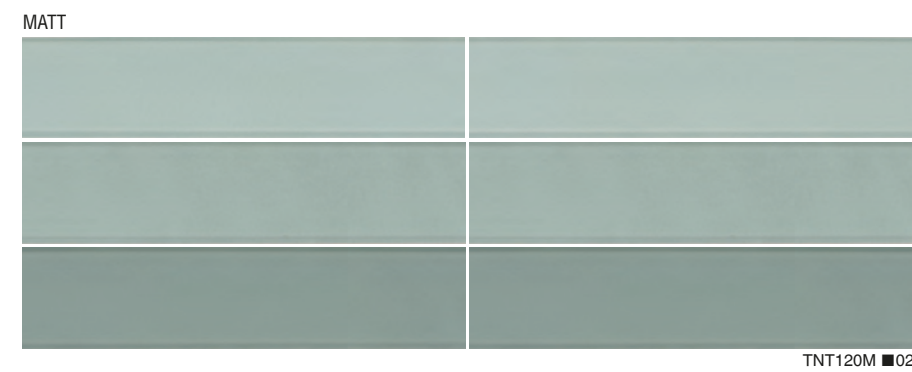
ACQUAMARINA

Rivestimento in pasta bianca
White body wall tiles













5X25CM
2"X10"



9MM  Stonalizzato
Shade variation



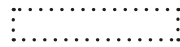
STUCCHI CONSIGLIATI SUGGESTED GROUTS


	Kerakoll	Mapei	Laticrete
TONO SU TONO TONE ON TONE	 FUGABELLA COLOR 19	 TOURMALINE 182	 SEA GLASS 50
A CONTRASTO CONTRASTING	 FUGABELLA COLOR 46	 MUD 136	 MOCHA 35
	 FUGABELLA COLOR 50	 VIOLET 162	 SILSTONE 16
	 FUGABELLA COLOR 29	 YELLOW 150	 LEMONADE 07

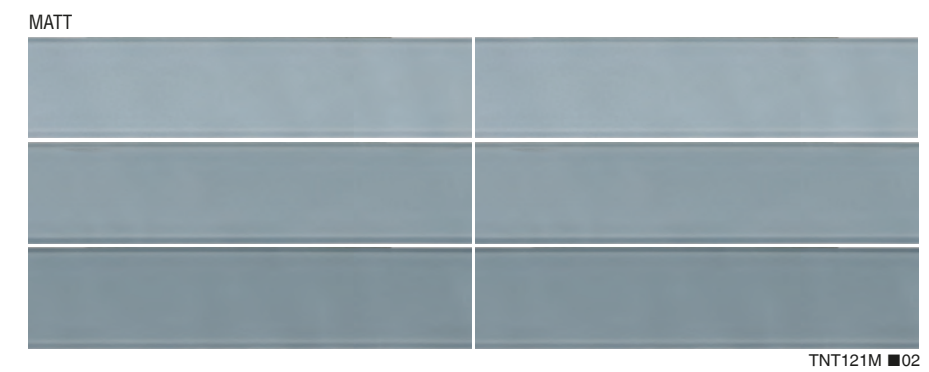
CARTA DA ZUCCHERO

Rivestimento in pasta bianca
White body wall tiles












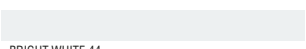
5X25CM
2"X10"



9MM  Stonalizzato
Shade variation



STUCCHI CONSIGLIATI SUGGESTED GROUTS

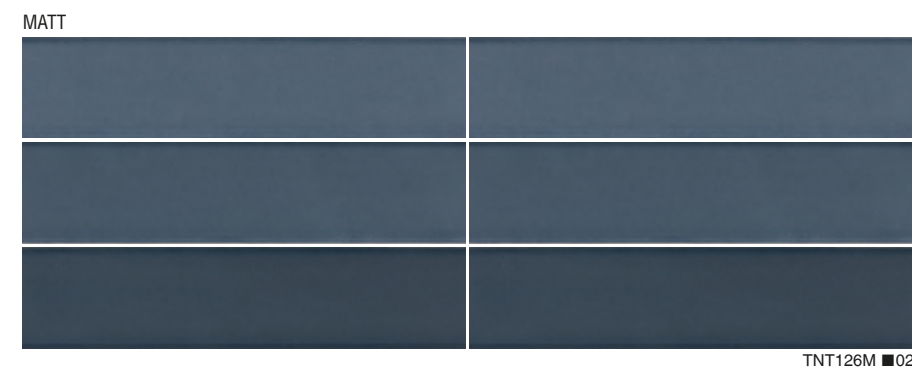
	Kerakoll	Mapei	Laticrete
TONO SU TONO TONE ON TONE	 FUGABELLA COLOR 14	 TORNADO 174	 SLATE GREY 91
A CONTRASTO CONTRASTING	 FUGABELLA COLOR 16	 SPACE BLU 172	 CHAMBRAY 37
	 FUGABELLA COLOR 41	 TERRACOTTA 143	 COPPER BEECH 36
	 FUGABELLA COLOR 04	 MOON WHITE 103	 BRIGHT WHITE 44

BLU













Rivestimento in pasta bianca
White body wall tiles

5X25CM
2"X10"

9MM  Stonalizzato
Shade variation




STUCCHI CONSIGLIATI SUGGESTED GROUTS

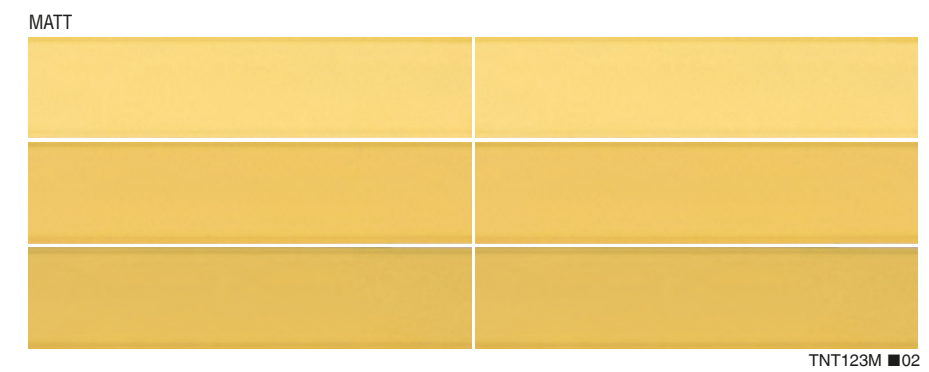
	Kerakoll	Mapei	Laticrete
TONO SU TONO TONE ON TONE	 FUGABELLA COLOR 16	 TORNADO 174	 CHAMBRAY 37
A CONTRASTO CONTRASTING	 FUGABELLA COLOR 41	 TERRACOTTA 143	 COPPER BEECH 36
	 FUGABELLA COLOR 29	 ALMOND 138	 BUTTER CREAM 81
	 FUGABELLA COLOR 43	 CARRIBEAN 137	 LIGHT PEWTER 90

GIALLO










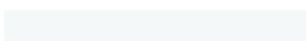
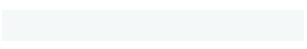
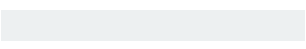
Rivestimento in pasta bianca
White body wall tiles

5X25CM
2"X10"

9MM  Stonalizzato
Shade variation



STUCCHI CONSIGLIATI SUGGESTED GROUTS

	Kerakoll	Mapei	Laticrete
TONO SU TONO TONE ON TONE	 FUGABELLA COLOR 29	 YELLOW 150	 LEMONADE 07
A CONTRASTO CONTRASTING	 FUGABELLA COLOR 40	 TERRA DI SENA 145	 CINNAMON 47
	 FUGABELLA COLOR 09	 CEMENT GREY 113	 DUSTY GREY 60
	 FUGABELLA COLOR 01	 MOON WHITE 100	 BRIGHT WHITE 44

VERDE

Rivestimento in pasta bianca
White body wall tiles

5X25CM
2"X10"

9MM

Stonalizzato
Shade variation



STUCCHI CONSIGLIATI SUGGESTED GROUTS

	Kerakoll	Mapei	Laticrete
TONO SU TONO TONE ON TONE	FUGABELLA COLOR 18	MUSTARD YELLOW 151	MOSS 14
A CONTRASTO CONTRASTING	FUGABELLA COLOR 40	TERRA DI SIENA 145	COPPER BEECH 36
	FUGABELLA COLOR 16	SPACE BLU 172	CHAMBRAY 37
	FUGABELLA COLOR 01	WHITE 100	BRIGHT WHITE 44

NERO

Rivestimento in pasta bianca
White body wall tiles

5X25CM
2"X10"

9MM

Monocromatico
Monochromatic



STUCCHI CONSIGLIATI SUGGESTED GROUTS

	Kerakoll	Mapei	Laticrete
TONO SU TONO TONE ON TONE	FUGABELLA COLOR 12	BLACK 120	MIDNIGHT BLACK 22
A CONTRASTO CONTRASTING	FUGABELLA COLOR 40	TERRA DI SIENA 145	CINNAMON 47
	FUGABELLA COLOR 14	CROCUS BLU 170	SLATE GREY 91
	FUGABELLA COLOR 43	CARRIBEAN 137	LIGHT PEWTER 90

ACCIAIO

Rivestimento in pasta bianca
White body wall tiles

5X25CM
2"X10"

9MM

Monocromatico
Monochromatic

LUCIDO



TNT112L ■ 14



tinte acciaio lucido

STUCCHI CONSIGLIATI SUGGESTED GROUTS

	Kerakoll	Mapei	Laticrete
TONO SU TONO TONE ON TONE	 FUGABELLA COLOR 28	 BLACK 120	 MIDNIGHT BLACK 22
A CONTRASTO CONTRASTING	 FUGABELLA COLOR 15	 TURQUOISE 171	 SLATE GREY 91
	 FUGABELLA COLOR 50	 VIOLET 162	 SILSTONE 16
	 FUGABELLA COLOR 18	 RIVER GREY 115	 SEA GLASS 50

ATTENZIONE COLORI METALLICI:
I colori metallizzati sono realizzati con smalti speciali che tendono ad avere un effetto crackle naturale e una bassa resistenza a prodotti acidi ed alcalini.
Non utilizzare prodotti di pulizia aggressivi, come candeggina, ammoniaca e anticalcare.

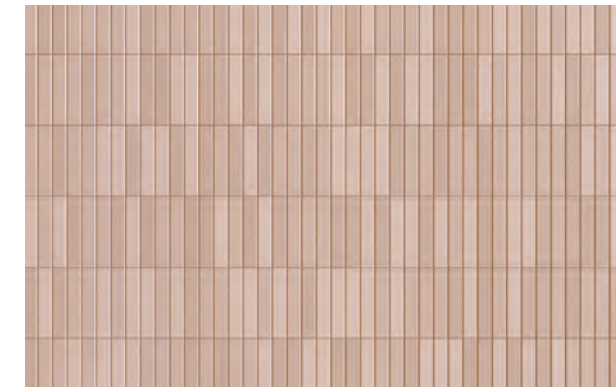
WARNING: TILES WITH METALLIC COLORS:
Metallic colors are made with special glazes that tends to have a natural crackle effect and low resistance to acidic and alkaline cleaning products. Do not use aggressive cleaning products, such as bleach, ammonia or antilimescale.



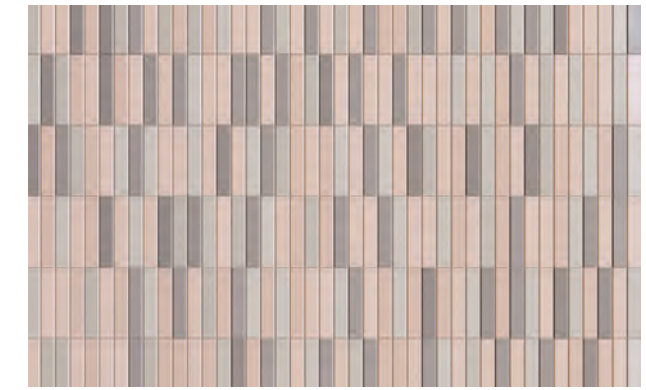
100% BIANCO FUGABELLA COLOR 01



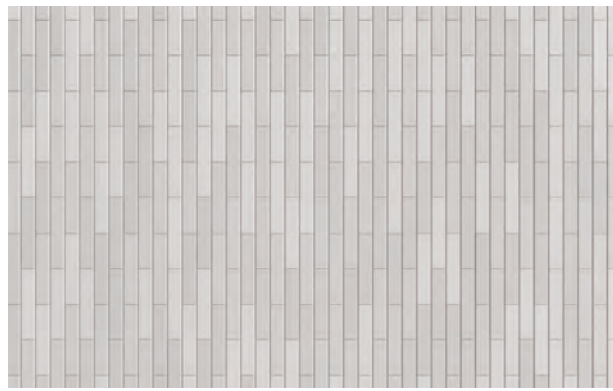
55% BIANCO | 25% GRIGIO CHIARO | 20% GRIGIO MEDIO FUGABELLA COLOR 43



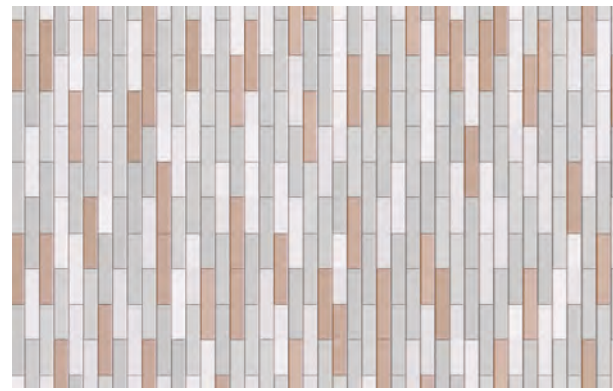
100% ROSA FUGABELLA COLOR 39



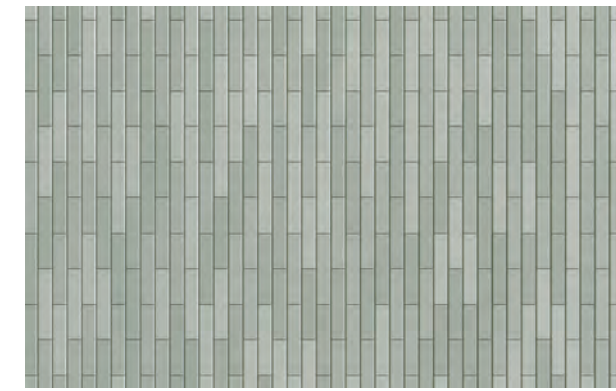
55% ROSA | 25% TORTORA | 20% FANGO FUGABELLA COLOR 39



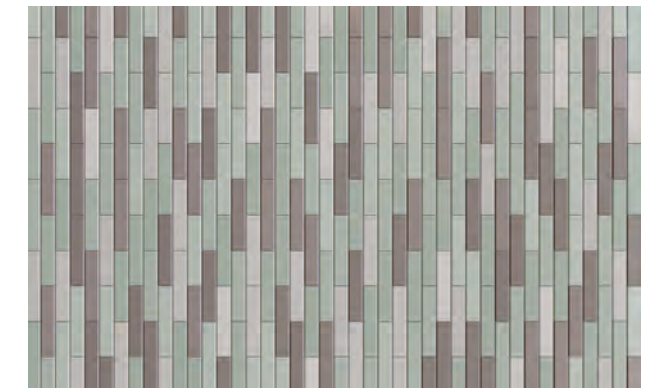
100% GRIGIO CHIARO FUGABELLA COLOR 043



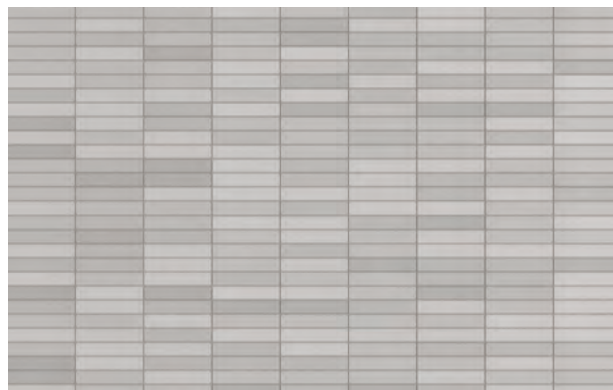
55% GRIGIO CHIARO | 25% BIANCO | 20% ROSA FUGABELLA COLOR 43



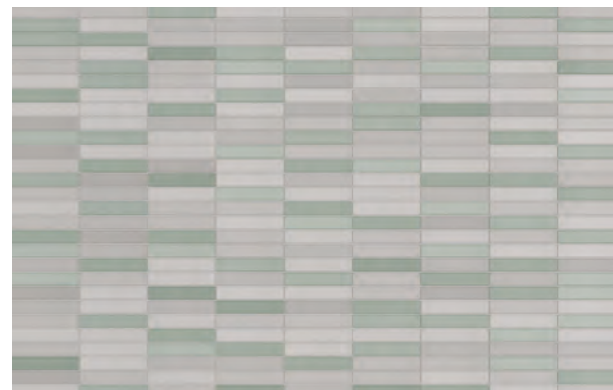
100% ACQUAMARINA FUGABELLA COLOR 19



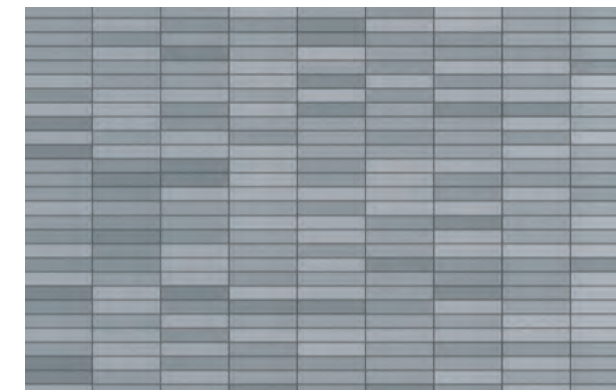
55% ACQUAMARINA | 25% FANGO | 20% GRIGIO MEDIO FUGABELLA COLOR 19



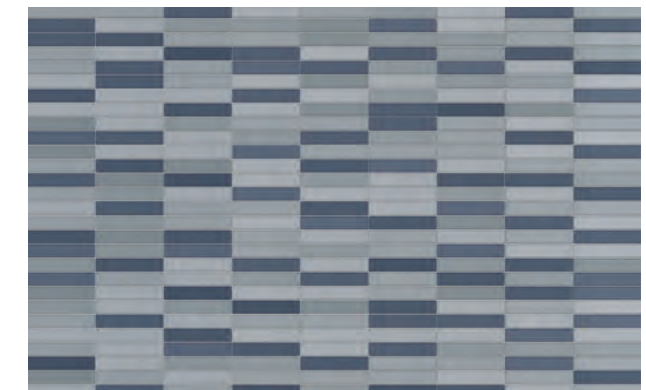
100% GRIGIO MEDIO FUGABELLA COLOR 05



65% GRIGIO MEDIO | 35% ACQUAMARINA FUGABELLA COLOR 05



100% CARTA DA ZUCCHERO FUGABELLA COLOR 14



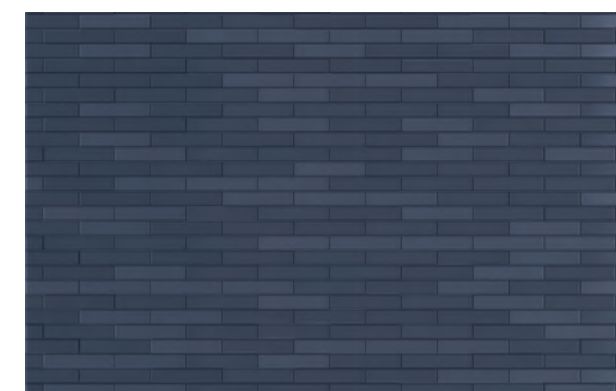
65% CARTA DA ZUCCHERO | 35% BLU FUGABELLA COLOR 14



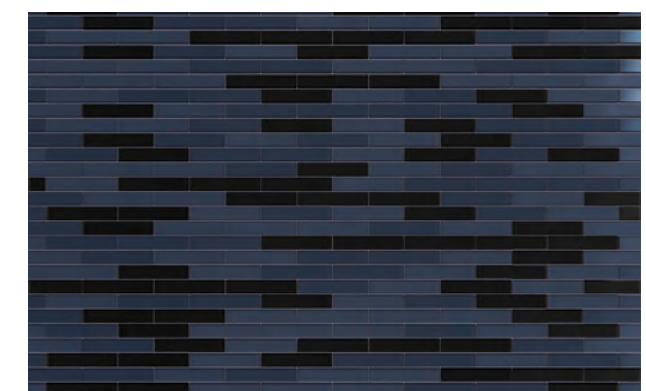
100% NERO FUGABELLA COLOR 12



65% NERO | 35% GIALLO FUGABELLA COLOR 29



100% BLU FUGABELLA COLOR 16



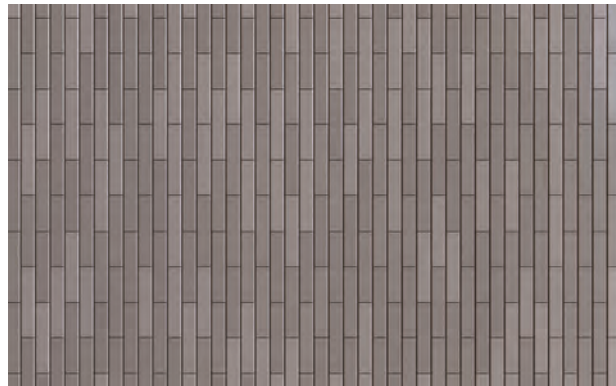
65% BLU | 35% NERO FUGABELLA COLOR 16



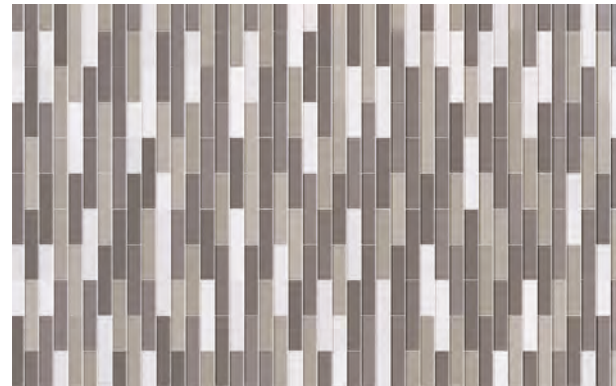
100% TORTORA FUGABELLA COLOR 44



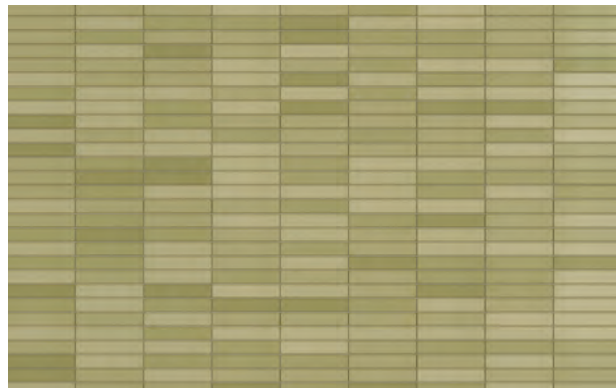
55% TORTORA | 25% GRIGIO CHIARO | 20% CARTA DA ZUCCHERO FUGABELLA COLOR 44



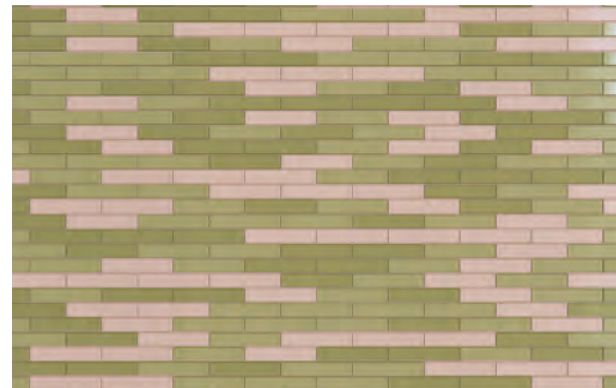
100% FANGO FUGABELLA COLOR 46



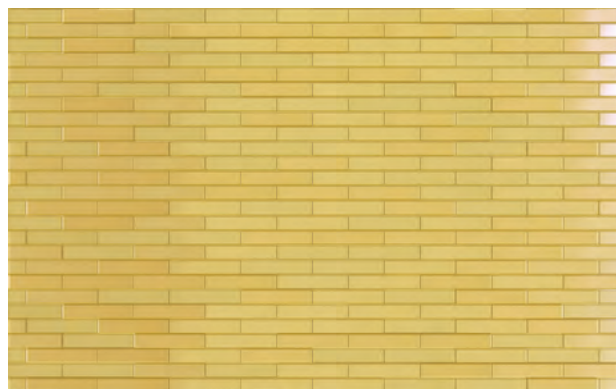
55% FANGO | 25% TORTORA | 20% BIANCO FUGABELLA COLOR 01



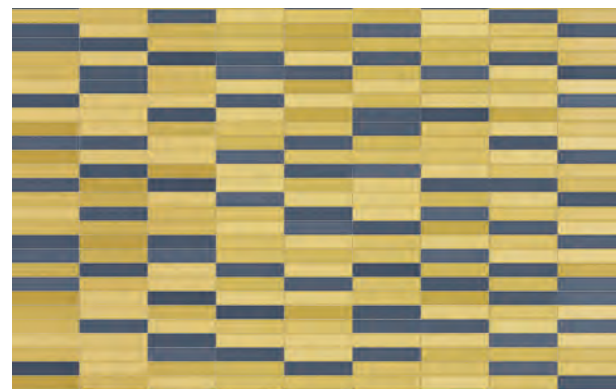
100% VERDE FUGABELLA COLOR 18



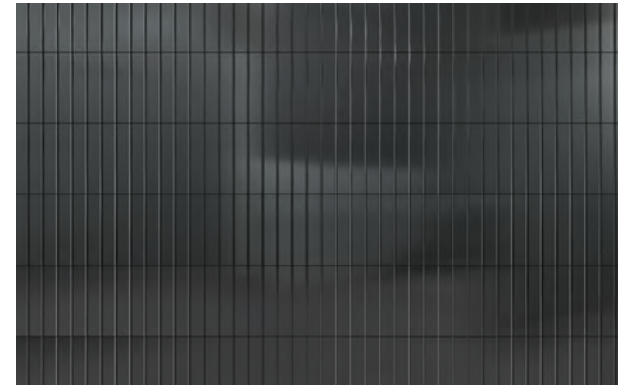
65% VERDE | 35% ROSA FUGABELLA COLOR 18



100% GIALLO FUGABELLA COLOR 29



65% GIALLO | 35% BLU FUGABELLA COLOR 29



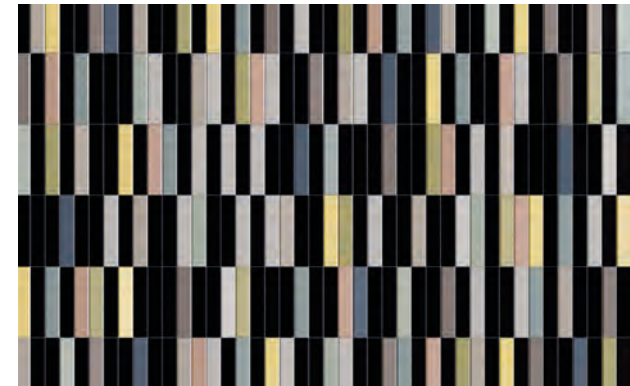
100% ACCIAIO FUGABELLA COLOR 28



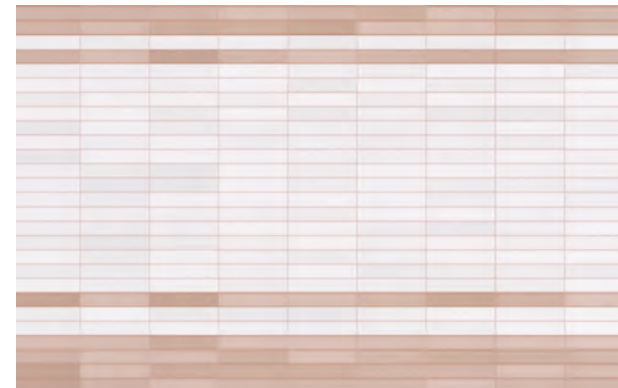
45% ACCIAIO | 35% GRIGIO MEDIO | 20% GRIGIO CHIARO FUGABELLA COLOR 43



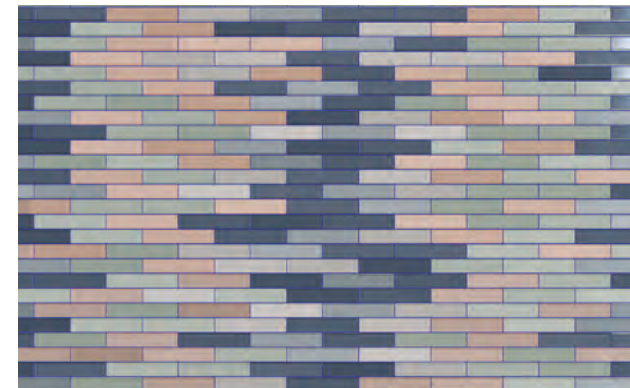
30% BIANCO | 10% FANGO | 10% GRIGIO MEDIO | 10% GIALLO | 10% VERDE | 5% TORTORA FUGABELLA COLOR 01
5% ACQUAMARINA | 5% CARTA DA ZUCCHERO | 5% ROSA | 5% GRIGIO CHIARO | 5% BLU



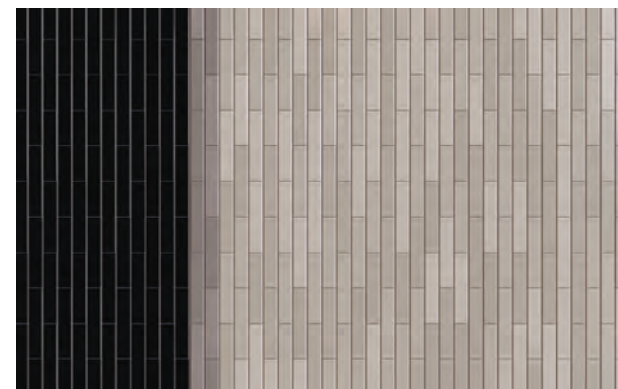
30% NERO | 10% FANGO | 10% GRIGIO CHIARO | 10% GIALLO | 10% VERDE | 5% TORTORA FUGABELLA COLOR 05
5% ACQUAMARINA | 5% CARTA DA ZUCCHERO | 5% ROSA | 5% GRIGIO MEDIO | 5% BLU



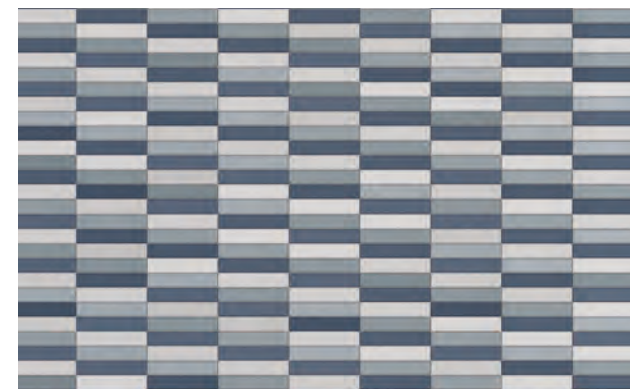
70% BIANCO | 30% ROSA FUGABELLA COLOR 39



20% CARTA DA ZUCCHERO, 20% BLU, 15% ACQUAMARINA, 15% ROSA, 15% GRIGIO CHIARO, 15% GRIGIO MEDIO FUGABELLA COLOR 16



25% NERO | 5% FANGO | 60% TORTORA FUGABELLA COLOR 44



35% BLU | 35% CARTA DA ZUCCHERO | 30% GRIGIO CHIARO FUGABELLA COLOR 14

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES

		RIVESTIMENTO IN PASTA BIANCA white body wall tiles		
		NORMA standard	VALORE RICHIESTO required standards	TINTE
DIMENSIONI dimensions	LUNGHEZZA E LARGHEZZA length and width	UNI-EN ISO 10545-2	± 0.5%	CONFORME compliant
	SPESSORE thickness	UNI-EN ISO 10545-2	± 10%	CONFORME compliant
	RETTILINEITÀ DEGLI SPIGOLI straightness of sides	UNI-EN ISO 10545-2	± 0.3%	CONFORME compliant
	ORTOGONALITÀ rectangularity	UNI-EN ISO 10545-2	± 0.5%	CONFORME compliant
	PLANARITÀ - CURVATURA DEL CENTRO surface flatness – centre curvature	UNI-EN ISO 10545-2	± 0.5% - 0.3%	CONFORME compliant
	PLANARITÀ - CURVATURA DELLO SPIGOLO surface flatness – edge curvature	UNI-EN ISO 10545-2	± 0.5% - 0.3%	CONFORME compliant
	PLANARITÀ - SVERGOLAMENTO surface flatness – warpage	UNI-EN ISO 10545-2	± 0.5%	CONFORME compliant
RESISTENZA ALLA FLESSIONE bending strenght	CARICO DI ROTTURA breaking of rupture	UNI-EN ISO 10545-4	> 600 N (≥ 7,5 MM) > 200 N (< 7,5 MM)	CONFORME compliant
	MODULO DI ROTTURA modulus of rupture	UNI-EN ISO 10545-4	> 12 N/MM² (≥ 7,5 MM) > 15 N/MM² (< 7,5 MM)	CONFORME compliant
ASSORBIMENTO D'ACQUA water absorption		UNI-EN ISO 10545-3	> 10 %	CONFORME compliant
RESISTENZA DEI COLORI ALLA LUCE colour resistance to light		DIN 51094	-	RESISTENTE resistant
COEFFICIENTE DI DILATAZIONE TERMICA LINEARE (100° C) linear thermal expansion coefficient (100° C)		UNI-EN ISO 10545-8	METODO DISPONIBILE test method available	METODO DISPONIBILE test method available
RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI thermal shock resistance		UNI-EN ISO 10545-9	-	RESISTENTE* resistant*
RESISTENZA AL CAVILLO crazing resistance		UNI-EN ISO 10545-11	-	RESISTENTE* resistant*
RESISTENZA ALLE MACCHIE resistance to stains		UNI-EN ISO 10545-14	CLASSE 3 MIN.	CLASSE 5* Class 5*
RESISTENZA CHIMICA chemical resistance		UNI-EN ISO 10545-13	GB MIN.	GARANTITA* guaranteed* (GA GLA GH)
PIOMBO E CADMIO RILASCIATI lead and cadmium given off		UNI-EN ISO 10545-15	METODO DISPONIBILE test method available	METODO DISPONIBILE test method available
REAZIONE AL FUOCO reaction to fire		EN 13501-1	-	A1
VARIAZIONE DI TONO shade variations		-	-	BIANCO - NERO: V1 ALTRI COLORI/ OTHER COLORS: V3

RIVESTIMENTO IN MONOPOROSA PASTA BIANCA GLAZED WHITE-BODIED POROUS SINGLE-FIRED WALL TILES

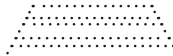
Piastrelle di ceramica pressate a secco con assorbimento d'acqua Eb > 10 %. Caratteristiche di qualità secondo i test di controllo previsti dalla norma EN14411:2013 appendice L gruppo BIII GL
Dry-pressed ceramic tiles with water absorption Eb > 10 %. Quality specification, according to control test of EN14411:2013 appendix L group BIII GL

* AD ECCEZIONE DEI COLORI METALLIZZATI (oro, bronzo, acciaio) EXCLUDING METALLIC COLORS (oro, bronzo, acciaio)

I colori metallizzati sono realizzati con smalti speciali che tendono ad avere un effetto crackle naturale e una bassa resistenza a prodotti acidi ed alcalini.
Non utilizzare prodotti di pulizia aggressivi, come candeggina, ammoniaca e anticalcare. Metallic colors are made with special glazes that tends to have a natural crackle effect and low resistance to acidic and alkaline cleaning products. Do not use aggressive cleaning products, such as bleach, ammonia or antilimescale.

IMBALLI PACKING

ARTICOLO ITEM	FORMATO SIZE	PZ	MQ	KG	SCATOLA BOX
tinte lucido	5x25cm 2"x10"	40	0,5	8,25	
tinte matt	5x25cm 2"x10"	40	0,5	8,25	

ARTICOLO ITEM	FORMATO SIZE	BOX	PZ	MQ	KG	PALLET PALLET
tinte lucido	5x25cm 2"x10"	90	3600	45	763	
tinte matt	5x25cm 2"x10"	40	3600	0,5	8,25	

ABBINAMENTI CONSIGLIATI SUGGESTED COMBINATIONS

confetti, logica, pigmento, minima, alchimia, superfici20, frammenti, fuoricitta, legnetti

DIMENSIONI SIZING



CREDITS

ART DIRECTOR QC
Ramona Macchi

GRAPHIC PROJECT
discromie.com

PHOTOGRAPHY ART DIRECTION
Elodie Cavallaro

PHOTOGRAPHY
Elodie Cavallaro

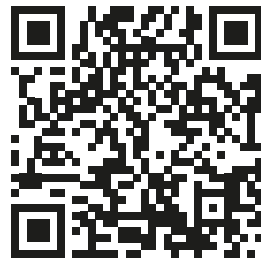
STYLIST
Ilaria Baccocchi Studio

PRINTING
Spazio Stampa

CITTÀ DI RIMINI
Hotel Kursaal - Cattolica

SPECIAL THANKS TO:

Astep
Billiani
Cara/Davide
CC Tapis
Living Divani
Hotel Kursaal, Cattolica



I colori e le strutture dei prodotti fotografati sono da ritenersi puramente indicativi.
Colors and textures of photographed products must be considered merely indicative.
Les couleurs et les surfaces des articles photographiés sont purement indicatifs.

Le tabelle con i dati di imballo sono aggiornate al momento della stampa del catalogo, pertanto i dati indicati possono subire delle variazioni.
The tables with the packing data are updated at the catalogue printing time, therefore the listed data can be altered.
Les tableaux contenant les informations de boitage et d'emballage sont mis à jour au moment de l'impression du catalogue, aussi entre temps ces informations peuvent être sujettes à modification.